

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27312698 | | | | | | | | | |
|---|---|--|--|--|--|--|---|---|---|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Stellen Sie die Trittleiter auf einer stabilen und ebenen Fläche auf, um ein Umkippen oder Verrutschen während der Benutzung zu vermeiden. | Place the stepladder on a stable and level surface to avoid tipping over or slipping during use. | Placez l'escabeau sur une surface stable et plane pour éviter de basculer ou de glisser pendant l'utilisation. | Posizionare la scaletta su una superficie stabile e piana per evitare che si ribalti o scivoli durante l'uso. | Plaats de ladder op een stabiele en vlakke ondergrond om te voorkomen dat hij omvalt of wegglijdt tijdens gebruik. | Coloque la escalera de mano sobre una superficie estable y plana para evitar que se vuelque o resbale durante el uso. | Umístěte žebřík na stabilní a rovný povrch, aby se během používání nepřevrátil nebo neuklouzl. | Postavite ljestve na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli prevrtanje ili klizanje tijekom upotrebe. | Stopničasto lestve postavite na stabilno in ravno površino, da se med uporabo ne prevrne ali zdrsne. | Helyezze a létrát stabil és sík felületre, nehogy használat közben felboruljon vagy elcsússzon. |
| Achten Sie darauf, dass alle Füße der Trittleiter festen Bodenkontakt haben und keine Instabilität aufweisen. | Make sure that all feet of the stepladder have firm contact with the ground and are not unstable. | Assurez-vous que tous les pieds de l'escabeau sont fermement en contact avec le sol et ne sont pas instables. | Assicurarsi che tutti i piedi della scala siano ben a contatto con il suolo e non siano instabili. | Zorg ervoor dat alle voeten van de trap stevig contact maken met de grond en niet instabiel zijn. | Asegúrese de que todos los pies de la escalera de tijera estén en contacto firme con el suelo y no sean inestables. | Ujistěte se, že všechny nohy žebříku jsou v pevném kontaktu se zemí a nejsou nestabilní. | Uvjerite se da su sve noge stepenica u čvrstom kontaktu s tlom i da nisu nestabilne. | Prepričajte se, da so vsa stopala lestve trdno v stiku s tlemi in niso nestabilna. | Győződjön meg arról, hogy a létra minden lába szorosan érintkezik a talajjal, és nem instabil. |
| Beachten Sie die maximale Belastungsgrenze der Trittleiter, um Schäden oder Unfälle durch Überlastung zu vermeiden. | Observe the maximum load limit of the stepladder to avoid damage or accidents caused by overloading. | Veillez noter la limite de charge maximale de l'escabeau pour éviter les dommages ou les accidents dus à une surcharge. | Si prega di notare il limite di carico massimo della scala a pioli per evitare danni o incidenti dovuti al sovraccarico. | Let op de maximale belastingslimiet van de ladder om schade of ongelukken door overbelasting te voorkomen. | Tenga en cuenta el límite de carga máxima de la escalera de mano para evitar daños o accidentes debido a la sobrecarga. | Vezměte prosím na vědomí limit maximálního zatížení žebříku, aby se zabránilo poškození nebo nehodám v důsledku přetížení. | Obratite pažnju na ograničenje najvećeg opterećenja ljestvi kako biste izbjegli oštećenja ili nezgode uslijed preopterećenja. | Upoštevajte največjo dovoljeno obremenitev lestve, da se izognete poškodbam ali nesrečam zaradi preobremenitve. | Kérjük, vegye figyelembe a létra maximális terhelhetőségét, hogy elkerülje a túlterhelésből eredő sérüléseket vagy baleseteket. |
| Vermeiden Sie das Hinzufügen von Gewicht oder das Überladen der Trittleiter mit schweren Gegenständen. | Avoid adding weight or overloading the stepladder with heavy objects. | Évitez d'ajouter du poids ou de surcharger l'escabeau avec des objets lourds. | Evitare di aggiungere peso o di sovraccaricare la scala con oggetti pesanti. | Vermijd het toevoegen van gewicht of het overbelasten van de trap met zware voorwerpen. | Evite agregar peso o sobrecargar la escalera con objetos pesados. | Vyvarujte se přidávání závaží nebo přetěžování žebříku těžkými předměty. | Izbjegavajte povećanje težine ili pretrpavanje ljestava teškim predmetima. | Izogibajte se dodajanju teže ali preobremenitvi lestve s težkimi predmeti. | Kerülje a súly növelését vagy a létra nehéz tárgyakkal való túlterhelését. |
| Verwenden Sie die Trittleiter nicht über ihre angegebene Höhe hinaus, um Stürze oder Unfälle zu vermeiden. | To avoid falls or accidents, do not use the stepladder beyond its specified height. | Pour éviter les chutes ou les accidents, n'utilisez pas l'escabeau au-delà de sa hauteur spécifiée. | Per evitare cadute o incidenti, non utilizzare la scaletta oltre l'altezza specificata. | Om vallen of ongelukken te voorkomen, mag u de ladder niet verder dan de aangegeven hoogte gebruiken. | Para evitar caídas o accidentes, no utilice la escalera de mano más allá de su altura especificada. | Abyste předešli pádům nebo nehodám, nepoužívejte žebřík nad jeho specifikovanou výšku. | Kako biste izbjegli padove ili nezgode, nemojte koristiti ljestve iznad navedene visine. | Da bi se izognili padcem ali nesrečam, stopničaste lestve ne uporabljajte nad njeno določeno višino. | Az esések vagy balesetek elkerülése érdekében ne használja a létrát a megadott magasságon túl. |
| Achten Sie darauf, dass Sie sich innerhalb der sicheren Reichweite der Trittleiter bewegen und keine übermäßigen seitlichen Bewegungen ausführen. | Make sure you stay within the safe reach of the stepladder and do not make excessive sideways movements. | Assurez-vous de rester à portée de main de l'escabeau et de ne pas effectuer de mouvements latéraux excessifs. | Assicurarsi di rimanere a una distanza sicura dalla scala a pioli e di non compiere movimenti laterali eccessivi. | Zorg ervoor dat u binnen veilig bereik van de trap blijft en geen overmatige zijwaartse bewegingen maakt. | Asegúrese de permanecer dentro del alcance seguro de la escalera de mano y de no realizar movimientos laterales excesivos. | Zůstaňte v bezpečném dosahu žebříku a neprovádějte nadměrné boční pohyby. | Pazite da ostanete na sigurnom dohvatu ljestvi i ne radite pretjerane bočne pokrete. | Pazite, da ostanete v varnem dosegu stopničaste lestve in ne delajte pretiranih bočnih premikov. | Ügyeljen arra, hogy a létra biztonságos elérhetőségén belül maradjon, és ne végezzen túlzott oldalirányú mozgásokat. |
| Steigen Sie vorsichtig und langsam auf und ab, um ein Verrutschen oder Kippen der Trittleiter zu verhindern. | Climb up and down carefully and slowly to prevent the stepladder from slipping or tipping over. | Montez et descendez prudemment et lentement pour éviter que l'escabeau ne glisse ou ne bascule. | Salire e scendere con attenzione e lentamente per evitare che la scaletta scivoli o si ribalti. | Klim voorzichtig en langzaam op en neer om te voorkomen dat de trap wegglijdt of kantelt. | Suba y baje con cuidado y lentamente para evitar que la escalera se resbale o se incline. | Stoupejte nahoru a dolů opatrně a pomalu, abyste zabránili sklouznutí nebo převrácení žebříku. | Penjite se i spuštajte pažljivo i polako kako biste spriječili da ljestve skliznu ili se prevrnu. | Previdno in počasi plezajte gor in dol, da preprečite zdrs ali prevrnitev lestve. | Óvatosan és lassan mászz fel és le, hogy megakadályozza a létra megcsúszását vagy felborulását. |
| Vermeiden Sie abrupte Bewegungen oder schnelle Richtungsänderungen, die die Stabilität der Trittleiter beeinträchtigen könnten. | Avoid abrupt movements or rapid changes in direction that could compromise the stability of the stepladder. | Évitez les mouvements brusques ou les changements de direction rapides qui pourraient affecter la stabilité de l'escabeau. | Evitare movimenti bruschi o rapidi cambi di direzione che potrebbero compromettere la stabilità della scala. | Vermijd abrupte bewegingen of snelle richtingsveranderingen die de stabiliteit van de trap kunnen beïnvloeden. | Evite movimientos bruscos o cambios rápidos de dirección que puedan afectar la estabilidad de la escalera. | Vyvarujte se prudkých pohybů nebo rychlých změn směru, které by mohly ovlivnit stabilitu žebříku. | Izbjegavajte nagle pokrete ili brze promjene smjera koje bi mogle utjecati na stabilnost ljestava. | Izogibajte se nenadnim premikom ali hitrim spremembam smeri, ki bi lahko vplivale na stabilnost lestve. | Kerülje a hirtelen mozgásokat vagy a gyors irányváltásokat, amelyek befolyásolhatják a létra stabilitását. |
| Benutzen Sie die Trittleiter nicht, wenn Sie sich unsicher fühlen oder wenn die Leiter beschädigt ist. | Do not use the stepladder if you feel unsafe or if the ladder is damaged. | N'utilisez pas l'escabeau si vous ne vous sentez pas en sécurité ou si l'échelle est endommagée. | Non utilizzare la scaletta se non ci si sente sicuri o se la scala è danneggiata. | Gebruik de ladder niet als u zich onveilig voelt of als de ladder beschadigd is. | No utilice la escalera de mano si no se siente seguro o si está dañada. | Žebřík nepoužívejte, pokud se necítíte bezpečně nebo je-li žebřík poškozen. | Ne koristite ljestve ako se ne osjećate sigurno ili ako su ljestve oštećene. | Ne uporabljajte stopničaste lestve, če se ne počutite varno ali če je lestev poškodovana. | Ne használja a létrát, ha nem érzi magát biztonságban, vagy ha a létra sérült. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Zeller Present Handels GmbH
Reifenbergstraße 1, 63939 Würth am Main
present@zeller-gmbh.com

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 27312698 | | | | | | | | | |
|--|---|--|---|--|--|---|---|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Überprüfen Sie vor jeder Benutzung die Stabilität, Funktionsfähigkeit und den Zustand der Trittleiter sowie der Sicherheitseinrichtung en wie Sperren oder Sicherheitsbügel. | Before each use, check the stability, functionality and condition of the stepladder as well as the safety devices such as locks or safety bars. | Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité, la fonctionnalité et l'état de l'escabeau ainsi que les dispositifs de sécurité tels que les verrous ou les barres de sécurité. | Prima di ogni utilizzo verificare la stabilità, la funzionalità e lo stato della scala nonché i dispositivi di sicurezza come serrature o barre di sicurezza. | Controleer vóór elk gebruik de stabiliteit, functionaliteit en staat van de trap, evenals de veiligheidsvoorziening en zoals sloten of veiligheidsbeugels. | Antes de cada uso, compruebe la estabilidad, funcionalidad y estado de la escalera de tijera, así como de los dispositivos de seguridad como cerraduras o barras de seguridad. | Před každým použitím zkontrolujte stabilitu, funkčnost a stav žebříku a také bezpečnostní zařízení, jako jsou zámky nebo bezpečnostní tyče. | Prije svake uporabe provjerite stabilnost, funkcionalnost i stanje ljestava kao i sigurnosne naprave poput brava ili sigurnosnih šipki. | Pred vsako uporabo preverite stabilnost, funkcionalnost in stanje lestve ter varnostne naprave, kot so ključavnice ali varnostne palice. | Minden használat előtt ellenőrizze a létra stabilitását, működőképességét és állapotát, valamint a biztonsági berendezéseket, például zárat vagy biztonsági rudakat. |
| Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Trittleiter frei von Hindernissen oder Stolperfallen ist, um Unfälle zu vermeiden. | Make sure the area around the stepladder is free of obstructions or tripping hazards to avoid accidents. | Assurez-vous que la zone autour de l'escabeau est exempte d'obstacles ou de risques de trébuchement pour éviter les accidents. | Assicurarsi che l'area attorno alla scala sia priva di ostacoli o rischi di inciampo per evitare incidenti. | Zorg ervoor dat het gebied rond de trap vrij is van obstakels of struikelgevaar om ongelukken te voorkomen. | Asegúrese de que el área alrededor de la escalera de mano esté libre de obstáculos o peligros de tropiezo para evitar accidentes. | Ujistěte se, že v oblasti kolem žebříku nejsou žádné překážky nebo nebezpečí zakopnutí, abyste předešli nehodám. | Uvjerite se da područje oko ljestava nema prepreka ili opasnosti od spoticanja kako biste izbjegli nezgode. | Prepričajte se, da okoli stopničaste lestve ni ovir ali nevarnosti spotikanja, da preprečite nesreče. | A balesetek elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy a létra körül ne legyenek akadályok vagy botlásveszély. |
| Achten Sie besonders darauf, dass keine anderen Personen oder Gegenstände in unmittelbarer Nähe der Trittleiter sind, während Sie sie benutzen. | Be especially careful that no other people or objects are in the immediate vicinity of the stepladder while you are using it. | Soyez particulièrement prudent pour vous assurer qu'aucune autre personne ni objet ne se trouve à proximité de l'escabeau lorsque vous l'utilisez. | Prestare particolare attenzione affinché non vi siano altre persone o oggetti nelle immediate vicinanze della scala a pioli durante l'utilizzo. | Let er vooral op dat er tijdens het gebruik geen andere mensen of voorwerpen in de buurt van de trap zijn. | Tenga especial cuidado para asegurarse de que no haya otras personas u objetos cerca de la escalera mientras la utiliza. | Při používání žebříku buďte obzvláště opatrní, abyste zajistili, že se v jeho blízkosti nenacházejí žádné jiné osoby nebo předměty. | Budite posebno pažljivi i osigurajte da nema drugih ljudi ili predmeta u neposrednoj blizini ljestvi dok ih koristite. | Bodite še posebej previdni in zagotovite, da med uporabo stopničaste lestve ni drugih ljudi ali predmetov v neposredni bližini. | Különösen ügyeljen arra, hogy ne legyen más személy vagy tárgy a létra közelében, miközben azt használja. |